



La rubrique Carrefour États-Unis procède à des recherches et du Commerce international courriel : commerce@dfait-maeci.gc.ca sur l'exportation d'Équipe Canada inc.

Activités à Atlanta et à Las Vegas

Atlanta arrive au quatrième rang pour la concentration de sièges sociaux des entreprises classées par la revue *Fortune* parmi les 500 plus importantes aux États-Unis. La ville compte en outre plus de 10 000 entreprises de haute technologie, lesquelles emploient plus de 200 000 spécialistes. Depuis 16 ans, le salon **N+I** est le principal lieu où explorer, comparer, analyser et choisir ce qui se fait de mieux en matière de technologies de réseau, d'internet et de télécommunications. De nombreux fournisseurs parmi les plus importants au monde qui définissent et façonnent actuellement l'internet, y exposent leurs produits.

Dans le cadre de **COMDEX Atlanta** (www.comdex.com/atlanta), la manifestation la plus importante sur la côte dans le domaine des technologies d'entreprise, on aura recours à des programmes éducatifs interactifs pour présenter aux dirigeants d'entreprises et aux spécialistes des TI les plus récentes applications et solutions. Le salon est essentiellement consacré à la technologie sans fil, la sécurité, le stockage et les services.

Symposium sur les débouchés de la haute technologie

MIAMI, FLORIDE — 13 septembre 2002. C'est sous le thème « Discover New Business Opportunities... Catch the Wave » qui se déroulera le **Networking, Telecommunications, and High Tech Opportunity Symposium** (www.canada-florida-trade.com), au cours duquel seront présentés à des entreprises canadiennes les ré-

Consultez le site internet de la Section des renseignements sur la manière de faire



Au service des bio-industries

Contactez-nous à [WWW.INFOEXPORT.GC.CA](http://www.infoexport.gc.ca)

Italie
Sandra Marchesi
Agente commerciale
Consulat général du Canada
Milan, Italie
T : (011-39-02) 6758-1
F : (011-39-02) 6758-3900

Norvège
Bjorn Just Hanssen
Agent commercial
Ambassade du Canada
Oslo, Norvège
T : (011-47) 2299-5300
F : (011-47) 2299-5301

Pays-Bas
Judith Baguley
Agente commerciale
Ambassade du Canada
La Haye, Pays-Bas
T : (011-31-70) 311-1694
F : (011-31-70) 311-1682

Pologne
Ewa Gawron-Dobroczyńska
Agente commerciale
Ambassade du Canada
Varsovie, Pologne
T : (011-48-22) 584-3353
F : (011-48-22) 584-3195

République tchèque
Ilona Boldova
Agente commerciale
Ambassade du Canada
Prague, République tchèque
T : (011-420-2) 7210-1864
F : (011-420-2) 7210-1894

Le Service des délégués commerciaux aide les entreprises canadiennes qui ont étudié et choisi le



Études de marchés* disponibles :

Amérique latine et Antilles

Chili
• Le marché de la biotechnologie

Asie-Pacifique

Chine
• Le marché de la biotechnologie

Corée, République de
• Le marché de la biotechnologie

États-Unis d'Amérique

Chicago
• Le marché de la biotechnologie

Dallas
• Le marché de la recherche médicale
• Le marché de la biotechnologie

Los Angeles, San Francisco, San Jose
• Le marché de la biotechnologie

Europe

Allemagne
• Le marché de la biotechnologie

Espagne
• Le marché de la biotechnologie

Finlande
• Le marché de la biotechnologie

France
• Le marché de la biotechnologie

Grèce
• Le marché de la biotechnologie

Italie
• Le marché biomédical

Norvège
• Le marché de la biotechnologie marine

Moyen-Orient et Afrique du nord

Israël
• Le marché de la biotechnologie

* Produites par le Centre des études de marché du Service des délégués commerciaux du Canada. Pour les consulter, visitez :

www.infoexport.gc.ca

Produits canadiens recherchés Construire en Finlande

Afin de soutenir la croissance dans le domaine de la construction publique et privée, la Finlande se tourne vers les marchés extérieurs pour se procurer des produits et des services innovatifs et efficaces dans le secteur de la construction. Le marché finlandais offre donc des débouchés aux fournisseurs canadiens qui peuvent fournir des matériaux et des technologies à des prix concurrentiels et contribuer ainsi à maintenir la croissance du secteur finlandais de la construction à son niveau le plus élevé.

Aperçu du marché

Une économie vigoureuse et une population urbaine croissante sont des indices qui montrent que l'activité du secteur finlandais de la construction continuera de s'accroître dans peu de temps à un rythme annuel de 5 %. En 2001, l'activité du secteur se chiffrait à 26,9 milliards de dollars et elle était composée à 81 % de projets de construction immobilière et à 19 % de projets de génie civil. Le nouveau port de Vuosaari et le tunnel souterrain de Helsinki comptent parmi les principaux projets de construction d'infrastructures publiques à venir.

En Finlande, les structures et les matériaux sont soumis aux mêmes variations climatiques des saisons qu'au Canada. Le béton préfabriqué est utilisé dans la majorité (60 %) des immeubles d'habitation, tandis que le bois est le matériau le plus utilisé dans la construction aussi bien des maisons individuelles que des maisons en terrasse.

Débouchés

Bien qu'il y ait peu de demande d'autres fournisseurs de bois tendre, la vigueur de l'économie finlandaise laisse supposer qu'il y aura une demande de techniques de construction à ossature de bois et de produits spéciaux pour les bâtiments préfabriqués, comme l'ébène destiné à la fabrication du parquet-mosaïque.

La Finlande est un pays de rénovateurs de maisons, et plusieurs des chaînes de quincaillerie nationales, dont K-Rauta et Starkki, pourraient s'avérer utiles comme distributeurs d'outils et d'autres produits canadiens sur les marchés de la Finlande

et des pays Baltes. D'ailleurs, comme le choix des outils et des matériaux de construction est limité — la plupart des détaillants offrent les mêmes produits — les produits importés ont leur place sur le marché finlandais, pourvu qu'ils puissent concurrencer les marques existantes.

La Finlande est la voie d'accès à la Russie et aux pays de la Communauté des États indépendants, ainsi qu'aux pays Baltes, à la Pologne et aux autres pays nordiques. De nombreuses grandes entreprises de construction finlandaises sont bien établies dans ces marchés grâce à des partenariats, à des fusions et à des acquisitions. Aussi les entreprises canadiennes qui vendent en Finlande ont-elles, par ce fait même, accès au vaste marché de l'Union européenne (UE).

Facteurs à considérer pour accéder au marché

Le marché finlandais de la construction et des matériaux de construction est fortement centralisé, chaque catégorie de produits étant contrôlée par 3 à 5 entreprises. Les fournisseurs canadiens auront donc tout intérêt à établir des rapports avec ces principales entreprises ou à repérer des distributeurs qui font affaire avec elles.

En outre, les produits qui ne figurent pas sur la liste approuvée par l'UE doivent être testés puis approuvés avant d'être mis en vente sur le marché finlandais. Dans certains cas, des normes nationales plus strictes pourraient s'appliquer. La Finlande travaille actuellement à harmoniser ses normes et ses règlements avec ceux de l'Organisme européen de normalisation.

Liens utiles

- Association finlandaise des industries des produits de construction : www.rtty.fi
- Confédération des industries de la construction de la Finlande : www.rtk.fi
- Construction Info & Statistics, Rakennusalan Projektitiedosto : www.rpt.fi
- Agence nationale pour le développement technologique [TEKES] : www.tekes.fi
- Centre de recherche technique de Finlande [VTT] : www.vtt.fi
- Association finlandaise de normalisation [SFS] : www.sfs.fi
- Institut de documentation du bâtiment : www.rakennustieto.fi

Pour plus de renseignements, communiquer avec M. Johan Nyman, attaché commercial, ambassade du Canada à Helsinki, tél. : (011-358-9) 2285-3354, téléc. : (011-358-9) 60 10 60, courriel : johan.nyman@dfait-maeci.gc.ca internet : www.canada.fi

Des solutions canadiennes pour nos exportateurs



Corporation Commerciale Canadienne

La **Corporation commerciale canadienne (CCC)** est l'organisme de négociation des contrats d'exportation du Canada. Elle se spécialise dans la vente aux gouvernements étrangers et offre un accès privilégié aux marchés de la défense et de l'aérospatiale des États-Unis. Les exportateurs canadiens qui ont recours à la CCC ont de meilleures chances de remporter des marchés publics ou privés grâce à l'expertise de la CCC en matière de passation des marchés et de sa formule unique de garantie d'exécution des contrats offerte par le gouvernement du Canada. La CCC assure des services de négociation des contrats d'exportation, et ses efforts permettent souvent aux exportateurs d'obtenir une exemption de cautionnement d'exécution, des garanties de paiement anticipé et des modalités contractuelles plus favorables. La CCC peut donner accès aux sources de financement à l'exportation avant l'expédition. Au besoin, la CCC fait office d'entrepreneur principal pour les arrangements intergouvernementaux nécessaires.

Pour plus de renseignements, communiquer avec la CCC, tél. : (613) 996-0034, numéro sans frais au Canada : (1-800) 748-8191, téléc. : (613) 995-2121, internet : www.ccc.ca